



MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest I., Fém utca 5-7. Telefon: 150-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m. t. i. bel földi kiadás

1. kiadás 1960. augusztus 21. 7 óra - perc

bc. 1. kétszázézer négyzetméterrel növelik a nagykereskedelmi vállalatok raktárhelyiségeit - újra üzletek lesznek a szükségraktárak helyén

ta/hné/vg/e

1960. augusztus 21.

a nagykereskedelmi vállalatok a vidéki városokban, de budapestben is sok üzlethelyiséget szükségraktárnak használnak, a minisztérium szervezéstechnikai főosztálya most a kereskedelem öt éves fejlesztési tervében foglalkozik a nagykereskedelmi raktárhányával is, a tervek szerint a következő öt évben 200 000 négyzetméterrel növelik a raktárterületet.

a fővárosban és az ország minden részén korszerű, új raktárakat építenek, minden új raktár szellőzőberendezést, vízmentes rakodótérrel, nagyteljesítményű futó- és szállítószalagokat kap, tervezik, hogy megyénként nagy centrum-raktárakat is építenek, amelyekben több nagykereskedelmi vállalat is elhelyezheti árukészletét, az új raktárak építésével felszabaduló helyiségekben újra üzletet nyitnak, a fővárosban például a Bajcsy-Zsilinszky uton fokozatosan újra boltokká alakítják át a raktárakat. /mti/

kk. 2. biztonságosabb csőállványról, habarcsszivattyúval vakolják a miskolci toronyház külső homlokzatát

vid/te/ki/e mi

1960. augusztus 21.

a borsod megyei építőipari vállalat dolgozói a miskolci selyemréti új városrészben három, nyolc emelet magas toronyházat építettek, az első ház külső homlokzati vakolására most kerül sor, a munka meggyorsítására az épület köré bilincsnélküli csőállványt szereltek fel, ezt a munkavédelmi szempontból biztonságos csőállványt a vállalat gépészeti osztályának dolgozói készítették, előnye, hogy a létraalakú csőelemeket csak egymásba tolják, s így az összeszerelés rövid ideig tart, a felszerelt állványrészt ferde merevítővel rögzítik, az épületen eddig 1 400 négyzetméter állványt helyeztek el és megkezdtek a külső homlokzat vakolásának előkészítését, a vakolásnál is új eljárást alkalmaznak, az épületen felszerelt habarcsszivattyú gumitömítőjére szórófejet helyeztek és a berendezést nagyobb nyomással működtetik, az újszerű gépi vakolást az épületen már kipróbálták és az egyszerűen bevált, az építők szerint a 2 400 négyzetméter külső homlokzati rész vakolását egy hónap alatt befejezik. /mti/

2. kiadás

1960. augusztus 21. 7 óra 01 perc

bb. 3. újfajta hajókonyha berendezések készülnek pápán

vid/te/ki/e mi

1960. augusztus 21.

a pápai elekthermax gyárban a gheorghiu dej és az óbudai hajógyár megrendelésére korszerű hajókonyha berendezéseket terveztek. a korábban gyártott hajó-tűhely súlyát mintegy husz százalékkal csökkentették, egyszerűsítették kezelést, s így a külföldiekkel egyenértékű új típust alakítottak ki. a tűzhelyen egyszerre száz személy részére is süthetnek, főzhetnek anélkül, hogy a hajó himbálózása következtében összetörnének az edények. ezt tányérfogó-karok segítségével oldották meg. ventilátoros kandallók sorozatgyártását is megkezdték. ezek nyáron hűtik, hidegebb időben pedig fűtik a kabinokat. /mti/

bb. 4. új berendezés a szaloncukor gyártásához a győri keksz- és ostygyárban

vid/te/ki/e mi

1960. augusztus 21.

korszerű berendezéssel kezdik el az idén a szaloncukor gyártását a győri keksz- és ostygyárban. a házilag készített gépsor megszünteti a nehéz fizikai munkát és mintegy harminc százalékkal növeli a termelékenységét, így az eddiginél három héttel rövidebb idő alatt készítik el a karácsonyra szükséges szaloncukor mennyiséget. úgy tervezik, hogy 35-40 vagon konzum szaloncukrot készítenek, ami néhány vagonnal több a tavalyinál. /mti/

bb. 5. zalaegerszeg és nagykanizsa utcáiról is eltűntek a lóvontású postakocsik

vid/te/ki/e mi

1960. augusztus 21.

a posta zalaegerszegen és nagykanizsán is gépesítette a csomagszállítást. a két város utcáiról eltűntek a lóvontású postakocsik, s néhány nap óta gépkocsival bonyolítják le a csomagok és egyéb küldemények kézbesítését. a posta gépjárművei rövidesen vidékre is kijárnak, s ezzel méginkább meggyorsul a postai küldemények szállítása. /mti/

3. kiadás

1960. augusztus 21. 7 óra 10 perc

bb. 6. tanfolyamot rendeznek a győri textilművekben az új automata gépeken dolgozók részére

vid/te/ki/e mi

1960. augusztus 21.

a győri textilművekben 90 cseh-szlovák gyártmányú automata széles szövőgépet helyeztek üzembe. az öt éves tervben újabb 200 hasonló gépet kap a gyár, s ezek részére új szövőcsarnokot építenek. a szövőgépek vezetői már összegyűjtötték azokat a tapasztalatokat, amelyeknek felhasználásával a kovács gyártmányú automata gépeken a leggazdagabban termelhetnek. a tapasztalatok elsajátítására a gyár vezetője tanfolyamot indít az új gépeken dolgozó szövők részére. /mti/

bb. 7. gyermekmegőrző a szolnoki tiszta moziban

vid/fm/ke/fm/e mi

1960. augusztus 21.

a szolnoki moziüzemi vállalat a tavasszal kisújszálláson, most pedig a szolnoki tiszta moziban gyermekmegőrzőt létesített. a gyermekek foglalkoztatása teljesen díjtalan. /mti/

bb. 8. árpádkori malomköveket találtak kardoskuton

i vid/di/tr/sr/e mi

1960. augusztus 21.

a békés megyei kardoskut határában az ugynevezett fchértó mellett régi malomköveket borított ki a földből az eke. mint a tudományos kutatók megállapították, a malomköveket 700-900 évvel ezelőtt használhatták, még az árpádházi uralkodók korában. a leletek az orosházi szántó-kovács jános múzeumba kerültek. /mti/

bb. 10. harmincöt mázsás kendertermés ebesen

i vid/ka/hné/e mi

1960. augusztus 21.

a hajdu-bihar megyei termelőszövetkezetek és állami gazdaságok több mint 3 500 holdról megkezdték a kender betakarítását. a munkát a nagyüzemekben 23 kenderarató-kombajn segíti, emellett igen sok családtag is szorgoskodik a vágásnál, lombozásnál és kötésnél. a kedvezőtlen időjárás, a hosszú nyári szárazság ellenére helyenkint igen jó a termés. az ebesi állami gazdaság 200 holdas kenderföldjéről például holdanként 35 mázsát takarítanak be, ami 12-13 mázsával jobb a megyei átlagnál. /mti/

m.t.i. b e l f ö l d i k i a d á s

2. kiadás

1960. augusztus 21. 7 óra 01 perc

bb. 3. újfajta hajókonyha berendezések készülnek pápán

vid/te/ki/e mi

1960. augusztus 21.

a pápai elekthermax gyárban a gheorghiu dej és az óbudai hajógyár megrendelésére korszerű hajókonyha berendezéseket terveztek. a korábban gyártott hajó-fűhely súlyát mintegy husz százalékkal csökkentették, egyszerűsítették kezelését, s így a külföldiekkel egyenértékű új típust alakítottak ki. a tűzhelyen egyszerre száz személy részére is süthetnek, főzhetnek anélkül, hogy a hajó himbálózása következtében összetörnének az edények. ezt tányérfogó-karok segítségével oldották meg. ventilátoros kandallók sorozatgyártását is megkezdték. ezek nyáron hűtik, hidegebb időben pedig fűtik a kabinokat. /mti/

bb. 4. új berendezés a szaloncukor gyártásához a győri keksz- és ostygyárban

vid/te/ki/e mi

1960. augusztus 21.

korszerű berendezéssel kezdik el az idén a szaloncukor gyártását a győri keksz- és ostygyárban. a házilag készített gépsor megszünteti a nehéz fizikai munkát és mintegy harminc százalékkal növeli a termelékenységet, így az eddiginél három héttel rövidebb idő alatt készítik el a karácsonyra szükséges szaloncukor mennyiséget, úgy tervezik, hogy 35-40 vagon konzum szaloncukrot készítenek, ami néhány vagonnal több a tavalyinál. /mti/

bb. 5. zalaegerszeg és nagykanizsa utcáiról is eltűntek a lóvontatású postakocsik

vid/te/ki/e mi

1960. augusztus 21.

a posta zalaegerszegen és nagykanizsán is gépesítette a csomagszállítást, a két város utcáiról eltűntek a lóvontatású postakocsik, s néhány nap óta gépkocsival bonyolítják le a csomagok és egyéb küldemények kézbesítését. a posta gépjárművei rövidesen vidékre is kijárnak, s ezzel méginkább meggyorsul a postai küldemények szállítása. /mti/

m.t.i. b e l f ö l d i k i a d á s

3. kiadás

1960. augusztus 21. 7 óra 10 perc

bb. 6. tanfolyamot rendeznek a győri textilművekben az új automata gépeken dolgozók részére

vid/te/ki/e mi

1960. augusztus 21.

a győri textilművekben 90 csehszlovák gyártmányu automata széles szövőgépet helyeztek üzembe. az öt éves tervben újabb 200 hasonló gépet kap a gyár, s ezek részére új szövőcsarnokot építenek. a szövőgépek vezetői már összegyűjtötték azokat a tapasztalatokat, amelyeknek felhasználásával a kovo gyártmányu automata gépeken a leggazdagabban termelhetnek. a tapasztalatok elsajátítására a gyár vezetősége tanfolyamot indít az új gépeken dolgozó szövík részére. /mti/

bb. 7. gyermekmegőrző a szolnoki tiszta moziban

vid/fm/ke/fm/e mi

1960. augusztus 21.

a szolnoki moziüzemi vállalat a tavasszal kisujszálláson, most pedig a szolnoki tiszta moziban gyermekmegőrzőt létesített. a gyermekek foglalkoztatása teljesen díjtalan. /mti/

bb. 8. árpádkori malomköveket találtak kardoskuton

i vid/di/tr/sr/e mi

1960. augusztus 21.

a békés megyei kardoskut határában az ugynevezett fehérto mellett régi malomköveket borított ki a földből az éke. mint a tudományos kutatók megállapították, a malomköveket 700-900 évvel ezelőtt használhatták, még az árpádházi uralkodók korában. a leletek az orosházi színtő-kovács jános muzeumba kerültek. /mti/

bb. 10. harmincöt mázsás kendertermés ebesen

i vid/ka/hné/c mi

1960. augusztus 21.

a hajdu-bihar megyei termelőszövetkezetek és állami gazdaságok több mint 3 500 holdról megkezdték a kender betakarítását. a munkát a nagyüzemekben 23 kenderarató-kombájn segíti, emellett igen sok csatlós is szorgoskodik a vágásnál, lombozásnál és kötésnél. a kedvezőtlen időjárás, a hosszú nyári szárazság ellenére helyenkint igen jó a termés. az ebesi állami gazdaság 200 holdas kenderföldjéről például holdanként 35 mázsát takarítanak be, ami 12-13 mázsával jobb a megyei átlagnál. /mti/

m.t.i. b e l f ö l d i k i a d á s

4. kiadás

1960. augusztus 21.

7 óra 11 perc n

bb. 9. ezer hold számú telepitését tervezik az állami gazdaságok

i/so/hné/ká/e mi

1960. augusztus 21./mti/

az állami gazdaságok a következő években több mint tízezer holdra növelik nagyüzemi gyümölcsösök területét. almából - mivel a múlt években rendkívül nagyarányú telepítések voltak - már csak 700 holdat terveznek, köztől viszont több mint 1 500 holdat ültetnek be a következő hat esztendőben. konzervipari célokra nagyüzemi méretekben termelik már a birset is, körülbelül 300 holdon, cseresznye és meggy összesen 700 holdra kerül, mind a kaszi, mind az őszibarack-termő területeket továbbra is gyors ütemben növelik. kajsziból 1 200, őszibarackból 1 500 hold telepítését tervezik, mandulát 400, diót 500 holdon ültetnek, e telepítések termésének nagyrészt konzervipari célokra és cukrozott csemege készítésére, zöldség értékesítik, nagyüzemi málnáskertet 600 holdon hoznak létre, egrest és ribizlit 300, illetve 400 holdon telepítenek, a nagyarányú telepítési program legérdekesebb része, hogy ezer holdon kívánják termeszteni az itthon és külföldön egyre inkább keresett illatos szamócot, ennek telepítését alaposan elő kell készíteni, mert jelenleg csak néhány holdon terem szamóca a gazdaságokban. 1960-ban és 1961-ben több helyen szaporítóanyag törzstelepet hoznak létre és 1962-től kezdik el többszáz holdas ütemben a szamócatelepek fejlesztését. /mti/

bb. 11. új ifjúsági filmeket szinkronizálnak a pannonia filmstúdió műterméiben

i lv/tr/sr/e li

1960. augusztus 21.

új ifjúsági filmeket szinkronizálnak a pannonia filmstúdió műterméiben. a szovjet kisfiúk című film a becsületről és a barátságról szól, az ösvény a hegyekben című kalandozó, csehszlovák film is magyarul beszélő változatban kerül majd bemutatásra.

befejeződött jean gabin az Eiffel-torony árnyékában című filmjének szinkronizálása és most írják a szovjet-francia koprodukcióban készült normandica-nyeman, a sztyepék csendjében című szovjet, valamint a felújításra kerülő amerikai óz, a csodák-csodája című szinkron szövegét. feliratos változatban készült stanley kramer a megbilincseltek című amerikai filmje, a szovjet annuska, irina a szoborok foszterplésével, egy tiszta szerelem története című színes művészeti japán film és a történelmi jelentőségű haditényt megőrkítő színes kínai játékfilm, a hosszú menetelés. /mti/

m t i b e l f ö l d i h i r e k

5. kiadás

1960. augusztus 21. 15 óra 30 perc

bb. 12. ipari munkások szolnok megye termelőszövetkezeteiben - főbezer társadalmi munkaórával segítették az időszerű tennivalókat

vid/ké/hné/e mi

1960. augusztus 21.

szolnok megye mezőgazdasági termelőszövetkezetei és az ipari üzemek ez év elején ismét felújították a patronálási szerződéseket, a marifüi tiszta cipőgyár munkásai a környék öt termelőszövetkezetében segítenek, a tiszaföldvári arany kalász tsz-ben egy száz férőhelyes, a marifüi ezüst kalász tsz-ben pedig egy 50 férőhelyes tennistállót építettek fel társadalmi munkával, rákóczi falván 12 000 társadalmi munkaórát dolgoztak a répakapálásnál és a gabona betakarításánál, a szandaszőlősi vörös mező tsz-ben 40 hold kukoricát kapáltak meg a cipőgyáriak, tiszaföldváron 50 tagú brigád segítette az időszerű feladatoknál, a csepeli csőgyár dolgozói a vörös csepeli revet viselő szajoli termelőszövetkezettel fűtők szorosra barátságukat, többek között öntözőcsöveket és motort szállítottak a szövetkezetbe, s ezzel öt holdas kertészet vízellátását tették lehetővé, a csepeliek a tervezés és szerelést díjtalanul végezték el, a szajoli termelőszövetkezet dolgozói és a csepeli csőgyár munkásai együtt imnaplik augusztus 20-át: alkotmányunk 11. évfordulóján küldöttséget cserélnek. /mti/

bb. 13. a tavaszi fagyok, viharok és jégverés ellenére 16 000 mázsa szamóca szüretelnek a balkányi állami gazdaságban

vid/ké/hné/e li

1960. augusztus 21.

szabolcs-szatmár megye nagyüzemi gyümölcsösökében a sok csapadék és a meleg, párás idő hatására gyorsan terjedő gombabetegségek és a kaliforniai pajzstetű ellen parathion és réztartalmú szerekkel védekeznek, a jonathán almáskertekben mintegy 300 nagyteljesítményű motoros és csaknem 5 000 háti permetezőgéppel szórják a védekező anyagot, naponta csaknem másfélmillió liter oldatot permeteznek a pirulalmákra, a gondos növényvédelem eredménye, hogy a tavaszi fagyok, viharok és jégverések ellenére több szabolcsi állami gazdaságban és termelőszövetkezetben jó termést takarítanak be, a balkányi állami gazdaságban a 240 holdas termő gyümölcsösből körülbelül 16 000 mázsa fűszeres illatú jonathán almát szednek, holdanként 60-70 mázsa átlagtermésre számítanak a mítészalkai, a nyiregyházi és a csengeri járás termelőszövetkezeteiben is. /mti/

mti belföldi hírek

6. kiadás 1960. augusztus 21. 15 óra 35 perc

bb. 14. csaknem egy kilós a négylábú kiskacsa

i vid/ká/hné/e 1960. augusztus 21.

hat héttel ezelőtt négylábú kiskacsa látott napvilágot fekete mihály kecskeméti lakos udvarán. a különös kis állat nagyszerűen fejlődik, már 90 dekás, s fűrgeségben felülmulja hasonló koru társait. a hivatlan lábak némileg visszafejlődtek ugyan, de olykor-olykor még mankóul szolgálnak. /mti/

bb. 15. gépesített hizlalda kiskunhalason

i vid/ká/hné/e 1960. augusztus 21.

a kiskunhalasi állami gazdaságban évente 11.000 fehér hussartést hizlalnak. a hizlalás költségeit a takarmányozás gépesítésével igyekeznek csökkenteni: az elmúlt hónapokban egymillió forintot fordítottak erre a célra. a takarmány előkészítésétől az etetésig, a trágya kihordásáig mindent gép végez, a raktárakban légfúvó-és szívó berendezések, takarmánykeverő gépek működnek. az ólakban elhelyezett öntetőkbe csöveken át levegőnyomással kerül a takarmány. a gépesítéssel ezor sertés gondozását két dolgozó látja el 8 órai munkaidőben. azelőtt 10-12 órát dolgoztak a hizlaldában. pontosabb takarmánykeveréssel, az időbeni etetéssel javult az állatok takarmányértékessége is, úgyhogy a megtakarítás évente körülbelül 300 000 forint. /mti/

8.30

mti belföldi hírek

7. kiadás 1960. augusztus 21. 15 óra 40 perc

bb. 16. y. időjárásjelentés

gg/gi li 1960. augusztus 21.

a meteorológiai intézet jelenti augusztus 21-én, vasárnap délután 13 órakor:

kisebb esők

a hűvös óceáni légtömegek ma reggelre a moszkva-krim félsziget vonalig jutottak és sokfelé okoztak esőt. az óceán felől ugyanekkor megindult az enyhe levegő beáramlása nyugat-európa partvidékeire.

hazánkban szombaton főként nappali felhőképződés volt, a nyugati megyékben kisebb záporokkal. a lehullott csapadék mennyisége csak szombathelyen érte el az egy millimétert, másutt ez alatt maradt. a hőmérséklet a nap folyamán 20-23 fokig emelkedett. ma hajnalban az északkeleti, keleti megyékben 7-9, másutt 10-13 fokig süllyedt. a napsütés időtartama északkeleten és tiszántulon 5-9, az ország többi részében 8-12 óra között volt.

budapesten szombaton a hőmérséklet napi középértéke: 17.2 fok volt, 4.2 fokkal alacsonyabb, mint a sokévi átlag. vasárnap 12 órakor budapesten a hőmérséklet 20 fok, a tengerszint átszámított légnyomás 762 milliméter, alig változik. a balaton vizének hőmérséklete siófokon 20 fok.

várható időjárás hétfő estig: nappali felhőképződés, vasárnap több felé, hétfőn csak néhány helyen esővel. mérsékelt nyugati szél. várható legalacsonyabb hőmérséklet 9-13, legmagasabb nappali hőmérséklet hétfőn 22-25 fok között, helyenként 25 fok felett.

a duna vizállása vasárnap délelőtt 11 órakor budapestnél: 432. centiméter. / mti/

13.45.

mti bel f ö l d i h i r e k

8. kiadás 1960. augusztus 21. 16 óra 50 perc

bb 17. a kettős ünnep második napja a fővárosban - 200.000 ember a vidám parkban és az állatkertben

t vt/gk szb Li 1960. augusztus 21.

alkotmányunk ünnepe, valamint a tanácsok megalakulásának 10. évfordulója alkalmából budapesten vasárnap is számos semény zajlott le, a főváros lakosai - gyerekek és felnőttek - sokféle szórakozási lehetőség között választhattak. a kerületekben - a népligetben, a városligetben, a hűvösvölgyben, s másutt - változatos, művészi, sport- és gyermekműsorok követték egymást, több helyen volt tüzene a fővárosban. a kicsinyek vidám hangulatáról bábcsoportok gondoskodtak. ujjesten, az április 4- ténen délelőtt dupla vagy semmi fejtörő játékot rendeztek. az állatkerti szabadtéri színpadon - ugyan csak délelőtt - a gutenberg művelődési otthon gyermek-színjátésói „telt ház”, előtt adták elő a jános vitéz című háromfelvonásos mesejátékot. a népligetben a ganz-mavag-gyár vörösmarty művelődési házának gyermekegyüttese a mesebeli királyfi című kétrészes mesejátékot mutatta be a vasas szakszervezet szabadtéri színpadán. a tizedik kerületi csajkovszkij-színpadon veszprém megye gyermekegyüttese szerepeltek vasárnap délelőtt.

a kettős ünnepen rekordforgalom volt a vidám parkban és az állatkertben egyaránt. szombaton és vasárnap a déli órákig körülbelül százezren keresték fel a főváros egyik népszerűbb szórakoztató „nagyüzemét”, a vidám parkot. hasonlóan, százezres forgalmat bozított le másfél nap alatt az állatkert is.

uj lakótelep épül sashalmon
többszázan gyűltek egybe vasárnap délelőtt a sashalmi állami lakótelep lándzsa utcai bejáratánál. itt rendeztek ünnepséget a tizenhatodik kerületi pártbizottság, a fővárosi és a kerületi tanács, a helyi népfőnt-bizottság és a tömegszervezetek képviselőinek jelenlétében. az ünnepség során tették meg az első kapavágást azon a helyen, ahonnan a mostani baraképületek hamarosan eltűnnek és korszerű lakóházak épülnek.

soltész dezső, a tizenhatodik kerületi tanács végrehajtó bizottságának elnöke ünnepi beszédében elmondotta, hogy népi államunk gondoskodása nyomán eltűnik budapest térképéről a kapitalizmus utolsó öröksége is: tizenegy háromemeletes középblokkos épületben 400 új lakás épül, mintegy 60 millió forintos költséggel.

/folyt.köv./

mti bel f ö l d i h i r e k

9. kiadás 1960. augusztus 21. 14 óra 15 perc

bb 17. /a kettős ünnep... 1. folyt./- szb

ezenkívül 20 férőhelyes bölcsődével, 40 gyermek elhelyezésére alkalmas óvodával, fűszer- és gyümölcsbolttal is gazdagodik majd az új lakótelep. az építkezést a tervek szerint már szeptemberben meg is kezdik. a telep lakói - akik a nép államától emberibb, kulturáltabb, egészségeses hajlékot kapnak, vállalták, hogy magyarányu társadalmi munkával segítik az új lakótelep építését.
/folyt.köv./

bb 18. népi iparművészeti találkozó balatonfüreden

t vidgk szb Li 1960. augusztus 21.

balatonfüreden, a szót-szanatórium nagytermében tartották meg az immár hatványos népi iparművészeti találkozót. az összejövetelel mintegy fél száz magyar népművész tanácskozott a történelmi multu faragó, szövő, himző és fazekas népi iparágak fejlesztéséről. ez alkalommal ugyancsak a szót épületében kiállították az elmúlt évben készített népművészeti tárgyak legsikerültebb darabjait: mint egy 180 vázát, terítőt, dohányzó készletet, pompásmivű sakkfigurákat. a látogatóközönség hosszasan időzött kovács józsefné, a legismertebb kalocsai népművész változatos mintájú szöttesei előtt, s nagy sikert aratott a 76 éves kapoti Antal diópusztai faragóművész több ezer forintot érő dohányzó készlete és a fiatal népművész egyik legtehetségesebbjének, a kaposvári Tamás Lászlónak kerámia vázái is.

a népművészet fejlődéséről kiss ivor, a népi iparművészeti tanács titkára tájékoztatta az mti munkatársát: - hazánkban idén 121 iparművészeti szövetkezet kapott megbízást a népművészet mestereinek tervei alapján készített mintadarabok kisebb sorozatainak gyártására. ebbe a munkába mintegy 400 népművész kapcsolódott be. áldozatos munkájuknak köszönhető, hogy egyre jobban növekszik az érdeklődés népművészetünk iránt: míg 1955-ben négy millió 1960-ban már negyvenmillió forint értékű népművészeti árut hoztunk forgalomba. /mti/

15.10.

Pea

mti belföldi hírek

10. kiadás 1960. augusztus 21. 6 óra perc

bb. 19. nagy az idegenforgalom szegeden

i vid li/gg/gi li 1960. augusztus 21.

Szeged város idegenforgalmi hivatala csúcspontot bonyolított le augusztus 20-án és 21-én, az ember tragédiája előadásaira érkező vendégeket különvonatok és autóbuszok, valamint személykocsik karavánjai hozták budapestről és az ország más városaiból. külföldi látogatók is szép számmal keresték fel a tiszaparti várost. lengyelek, németek, amerikaiak, jugoszlávok, bolgárok, és franciák látogattak szegedre, s megtekintették a város műemlékeit, a móra ferenc múzeumot, résztvették a tiszai sétahajózáson, s megízlelték a halászcárdák ételkülönlegességeit. egyedül az idegenforgalmi hivatal több mint 8000 külföldit és vidékét szállásolt el a két ünnepnapon. a szabadtéri játékok idején előadásait a hunyadi, lászló, a csinom palkó, a jeanne d, arc és az ember tragédiája előadásait mintegy százhuszezer tekintették meg. /mti/

bb. 20. művelődési házat avattak vasárnap lövőpetriben

i vid li/gg/gi li 1960. augusztus 21.

Lövőpetri, szabolics-szatmár megyei község lakossága vasárnap új művelődési házat avatott, a falu színjátszó-tánc- és énekcsoportja színvonalas műsort adott a vendégeknek. az új művelődési házat mintegy százötvenezer forint értékű társadalmi munkával építették fel. /mti/

bb. 21. nyolctantermes iskolát avattak vasárnap csongrádon

i vid li/gg/gi li 1960. augusztus 21.

vasárnap csongrádon új nyolctantermes általános iskolát avattak. az ötmillió forintos beruházással épített iskola az ország egyik legkorszerűbb oktatási intézménye, amelyben tágas tanterem, jól felszerelt szertárak, úttörőszobák és egy nagy tornaterem biztosítja majd a diákok jó elhelyezését, tanulását. a város szélén, a széchenyi úton épült iskolába főleg termelőszer-vezetési tagok gyermekei járnak majd, akik korábban kilométereket gyalogoltak a lakóhelyüktől távoli régi iskolához.

csongrad megye városaiban és falvaiban még öt új általános iskola nyitja meg kapuit szeptemberben. /mti/

17.25.

mti belföldi hírek

11. kiadás 1960. augusztus 21. 6 óra perc

bb. 22. kétszázhusz zalai községben tartottak ünnepi tanácsulést - kustánszegen tanácsházát és orvosi rendelőt avattak

i vid li/gg-lm li 1960. augusztus 21.

vasárnap zala megye kétszázhusz községében tartottak ünnepi tanácsulést, több mint félezer tanácsi dolgozót és tanácstagot tüntettek ki tízéves munkájuk elismeréséül. a kétfős ünnepen több új létesítményt adtak át rendeltetésének. a göcseji kustánszeg községben emeletes tanácsházát, orvosi rendelőt és tüzoltó-szertárát avattak. az épületekhez szükséges anyagi eszközöket a község népe saját erőből teremtette elő, s ezenkívül százötvenezer forint értékű társadalmi munkát végeztek. /mti/

bb. 23. közép-európában egyedülálló késő-római sirépitményt és régészeti emlékműanyagot bemutató kiállítás nyílt pécsen

i vid li/gg-lm li 1960. augusztus 21.

pécs a régészeti emlékek valóságos kincsesládája. belvárosának épületei, terei alatt sokszázéves múlt nyomai rejlenek, erről tanuskodik az a szinte felbecsülhetetlen értékű késő-római eredetű temetőrész is, amely a megyei könyvtár átalakítási, bővítési munkálatai közben került napvilágra. a temető a 4. század második felében keletkezett és sajtószerű sirépitményeivel közép-európában is egyedülálló. a könyvtár területén feltárt negyvenhárom sir régészeti anyagából kiállítás nyílt vasárnap a város vezetőinek s a szép számban megjelent érdeklődők jelenlétében. /mti/

bb. 24. losonczi pál földművelésügyi miniszter adta át vasárnap a forgalomnak a toponár-orci-zimányi bekötő utat

i vid li/gg-lm li 1960. augusztus 21.

a somogy megyei toponár, orci, zimány községek lakossága, a hazafias népfőnt kezdeményezésére, közös erővel, s az utépitő vállalat segítségével több mint hét kilométer hosszúságú makadámutat épített hatmillió forintos költséggel. az ut építéséhez a három falu dolgozói több mint egymillió forint értékű társadalmi munkával járultak hozzá. építették egy új hidat is. így megszüntették az esős időjárás okozta korábbi közlekedési nehézségeket és az új úton könnyebben eljutnak a megyeszékhelyre, kaposvárra is. /folyt.köv./

17.40

bb 24. /Losonczi pál földművelésügyi....folyt./-lm

Losonczi pál, az mszmp központi bizottságának tagja, földművelésügyi miniszter zimányban az utépitő vállalat főmérnökének jelentése után ünnepi beszédet mondott és átadta a forgalomnak az új bekötő utat. az utavatási ünnepséget követően a miniszter a vendégek kíséretében meglátogatta a zimányi béke termelészövetkezetet gazdaságát, elbeszélgetett a szövetkezeti gazdákkal és elismeréssel nyilatkozott a múlt év őszén alakult termelészövetkezeti község szép eredményeiről.
/mti/

..

bb 25. a szputnyik-ürhajó kísérletei alapján joggal mondhatjuk: az ember eljutott a világűr kapujáig - a mtesz központi asztronautikai szakosztálya a szputnyik-ürhajóról

i hbj/gk-lm li

1960. augusztus 21.

a műszaki és természettudományi egyesületek szövetsége asztronautikai szakosztályán a szovjet szputnyik-ürhajóról érkezett jelentésekkel kapcsolatban a következőket mondták az mti munkatársának:

- a szovjetunióban augusztus 19-én felbocsátott második szputnyik-ürhajó határvonalat jelent az ürhajózás történetében. határvonalat, mert véget ért egy próbálkozásokkal teli korszak. történelmi tény immár, hogy a most visszatért szputnyik-ürhajó először hozott vissza földünk felületére olyan élőlényeket, amelyeknek egy időn át a világűr volt tartózkodási helyük. a visszatérésről hirt adó jelentős mind technikai, mind tudományos szempontból fontos részletekről számol be. technikai szempontból rendkívül jelentős, hogy a rakéta fülkéje a helyét elméletileg megpóntnál a visszatérés csupán mintegy tíz kilométerrel távolabb ért földet. ehhez meg kellett oldani a rakéta helyzetének pontos térbeli tájolását, mert csak így lehetett biztosítani, hogy a kívánt segítségcsökkenés a megfelelő legyen. az e téren elkövetett hibák ugyanis rendkívüli mértékben torzítják a pályát. alig négyszázalékos sebesség - és irányhiba például már több mint száz kilométeres eltolódást eredményezhet az elméletileg megjelölt ponthoz képest. tehát nagymértékben megnehezítette a visszatért fülke felkutatását és értékes rakományának megmentését.
/póntnál /folyt.köv./

17,50.

bb 25. /a szputnyik-ürhajó...1.folyt./-lm

- technikailag rendkívül bonyolult feladat megoldását kívánja a visszatérő pályán jelentkező magas hőmérsékletek kiűszöbölése. a szputnyik-ürhajó mozgási energiája ugyanis olyan hatalmas, hogy elégséges volna a teljes berendezés elgőzölögtetésére, amennyiben a mozgási energia teljes egészében hővé alakulna át. így gondoskodni kellett arról, hogy a levegővel való surlódás-adta fékezési lehetőségeken kívül más uton is csökkentsék a visszatérő fülke sebességét. ez első lépésben fékezőrakéta felhasználásával történik és ez a fékezés biztosítja egyúttal azt is, hogy szputnyik-ürhajó pályája a föld körüli körpályából olyan elípszínpályává alakuljon át, amelyen már találkozik a föld felületével.

- a visszatérő pályának az első átmeneti, szakaszán is sok nehézségeket kell leküzdeni. a rakétával elérhető sebességcsökkentés mértékének az üzemanyag mennyisége szab határt, ugyanakkor sebességcsökkentésnél figyelembe kell venni a szputnyikon utazó élőlények teherbíró képességét is. a pálya további szakaszán bizonyos ideig tartó esés után jelentkező magas hőmérsékleti hatások. kétségtelen, hogy a föld rendkívül forró „üdvözlése”, semmiképpen sem lenn kellemes a visszafelé tartó élőlényeknek, hiszen ez biztos pusztulásukat jelentené. a forróság okozta pusztulást csak az ürhajó hűtésével vagy a keletkezett magas hőmérséklet valamilyen formában történő elnyelésével lehet elkerülni. a pálya utolsó szakaszát a fülke ejtőernyő segítségével teszi meg. a szovjet szakemberek ezt a nehéz és bonyolult feladatot sikerrel oldották meg. így most már a biológusok és orvosok léphetnek munkába, hogy tanulmányozzák a visszatért élőlényeket, illetve majd utódaikat is. az utódok tanulmányozása megmutatja majd, hogy a világűrben jelentkező sugárzások - első sorban a kozmikus sugárzások -, okoznak-e élettani, illetve örökléstani elváltozásokat a fejlettebb gerinceseken. ennek ismerete az ember utazási szempontjából nélkülözhetetlen.

- a sugárzások élettani és örökléstani hatását vizsgálják, illetve vizsgálják majd azoknak a növényeknek és magvaknak felhasználásával, amelyek a szputnyik-ürhajón az állatokkal együtt 700.000 kilométeres utat tettek meg a világűrben. a magvak csirázó képessége például igen szoros összefüggésben van az életképes magvakat ért sugárbehatásokkal. a sugárhatások nem minden esetben szüntetik meg a magok csirázó képességét, hanem rendkívül gyakran csupán a magból kikelő növénynek az anyanövénytől eltérő tulajdonságait eredményezik.
/folyt.köv./

18.00

14. kiadás

1960. augusztus 21. 1/2 óra 1/2 perc

bb 25. / a szputnyik-ürhajó...2. folyt./-lm

földi sugárkísérletekkel kimutatták, hogy egyetlen búzafajta magjának sugárzással történő kezelése az anyanövénytől eltérő tulajdonságu, már ismert vagy eddig még ismeretlen búzafajtákat hoz létre. sugárzásos kezeléssel elérték már olyan, szinte hihetetlennek tűnő eredményt, hogy egyetlen sugárkezelt székfűvirág egyik felén hófehér, ugyanazon virág másik felén pedig biborvörös szirmok virágoztak.

tekintettel arra, hogy a most visszahozott berendezés súlya rendkívül nagy, valamint, hogy az egész világűrbeli uton sikerült az állatokat jó állapotban tartani, semmiképpen nem fantasztikus a várakozás; a legközelebbi jövőben sor kerülhet mesterséges testen emberi utas szállítására is. a sikerrel végrehajtott szputnyik-ürhajó kísérlet alapján teljes joggal elmondhatjuk, hogy az ember eljutott a világűr kapujáig - hangzott a nyilatkozat. /mti/

bb 17. / a kettős ünnep második napja...2. folyt./-lm

művelődési otthont avattak rákosszentmihályon

vasárnap délután adták át rendeltetésének rákosszentmihály a csömöri uti sportpálya területén épült új művelődési otthont. a 16. kerületi tanács ezzel a környék lakosságának régi, indokolt kívánságát teljesítette. a 370.000 forintos költséggel létesített kulturális intézmény, - amelyben 200 személy befogadására alkalmas nagyterem, három kisebb helyiség és büfé is van - viszonylag rövid idő, három és fél hónap alatt készült el. a lakosság mintegy 40.000 forint értékű társadalmi munkával segítette az építkezést, a társadalmi munkában kiemelkedő eredményt elért lakosok közül ötvenen arany, ezüst és bronz jelvényt, valamint könyvjutalmat kaptak.

az ünnepség után az érdeklődőkkel zsufozásig megtelt nagyteremben neves fővárosi művészek adtak műsort, amelyet táncmulatság követett.
/folyt.köv./

19.15.

15. kiadás

1960. augusztus 21. 1/2 óra 1/2 perc

bb 17.. /a kettős ünnep második napja... 3. folyt./-lm

sokfelé szórakoztak vasárnap délután a főváros dolgozói

a délutáni órákban fővárosszerte népes közönség hallgatta a különböző szabadtéri színpadokon előadott műsorokat. a város- ligetben a néphadsereg színpadán a magyar néphadsereg vörös csillag érdemrenddel kitüntetett művészegyüttese lépett fel. a fűskői színpadon rendezett műsorban a postás szakszervezet szimfónikus zenekara, énekkara, tánc- és színjátszó csoportja, valamint pengetős zenekara szerepelt. a hűvösvölgyi nagyrét szabadtéri színpadán a kisz többszörös vit-díjas együttese szórakoztatta az ünneplőket. a kerületi művelődési házakban és szabadtéri színpadokon neves fővárosi művészek közreműködésével rendeztek vidám műsorokat. /mti/

bb 26. száznegyvenezer látogatója, tízmilliós forgalma volt a vasárnap zárult dél-dunántúli mezőgazdasági kiállításnak és vásárnak

t vidék-lm li 1960. augusztus 21.

pécsett vasárnap este zárult a dél-dunántúli mezőgazdasági kiállítás és vásár, amely baranya, somogy és tolna megye, valamint pécs város szocialista mezőgazdaságának az utóbbi években elért eredményeit mutatta be. a három megyéből és pécsről összesen 17 állami gazdaság, 12 gépállomás, 10 földműves- és 103 termelőszövetkezet, valamint számos mezőgazdasági jellegű üzem, intézmény mutatta be eredményeit.

a forgalom minden várakozást felülmúlt. kilenc nap alatt 140.000 vendég látogatta a kiállítást, s a látogatóknak több mint fele vidékről, főleg a szomszédos megyékből érkezett a városba. vasárnap estig mintegy kilencmillió forint értékű áru kelt el.

vasárnap ünnepélyesen kiosztották a díjakat a növény- termelésben és állattenyésztésben legjobb eredményt elért közös gazdaságoknak. /mti/

19.25.

mti bel földi. hírek

16. kiadás 1960. augusztus 21. 1 óra 110 perc

bb 27. emlékművet állítottak Sopronban a város 1919-es mártírjainak

t vid/gk-lm li 1960. augusztus 21.

Sopron város lakossága kegyelettel őrzi az ellenforradalmárok által a negyvenéves újságíró és entzbruder dezső tanító emlékét. augusztus 21-én a soproni temetőben a két 1919-es hős sírjánál zárai károly, az mszmp soproni bizottságának titkára mondott beszédet, majd teleplezték azt az emlékművet, amelyet a város társadalmi állított a mártíroknak. az új emlékművön a társadalmi szervek és az üzemek, gyárak képviselői helyezték el koszorúikat. /mti/ évvel ezelőtt meggyilkolt hős lászló

bb 28. vasárnapi munka a földeken

i vid li/gg-lm li 1960. augusztus 21.

Szabolcs-szatmár megye beregi és erdőháti táján, ahol az esős időjárás igen nagy elmaradást okozott a kalászosok betakarításában, vasárnapra szikkadt fel annyira a föld, hogy fogatokkal, traktorokkal, vontatókkal és tehergépkocsikkal is lehetett hordani a terményt. mivel a sok csapadék veszélyeztette már a keresztékbe rakott gabonát, a termelőszövetkezetek a vasárnapi jó időt kihasználva mintegy kétezer fogattal, csaknem félszáz vontatóval, számos tehergépkocsival hordták a keresztéket a széniskertekbe. a megyében vasárnap közel száz cséplőcsapat dolgozott, s csaknem ugyanennyi traktor szántott, vetett a földeken.

Vasárnap számos zalai termelőszövetkezetben is dolgoztak. kora reggel háromszázhatvan cséplőgép állt munkába, s vasárnap mintegy hetvenezer mázsa gabonát csépeltek el, a reggeli órákban munkába álltak a szántótraktorok is. a gépállomások ötszáz traktora dolgozott vasárnap a földeken. /mti/

19.40.

Ph P



MTI.

Kiadja a Magyar Távíró Társaság, Budapest I., Fém utca 5-7. Telefon: 150-490, 359-590

1. kiadás A szerkesztésért és a kiadásért a felelős a vezető szerkesztő. 0 óra perc

bb 1. négyszáz új továbbképző iskola nyílik az 1960-61-es tanévben

i vt/im vid szb sr 1960. augusztus 22.

az 1959/60-as tanévben 247 továbbképző iskola működött az országban. ezekben mintegy 13.000, 14-16 éves fiatal gyarapította általános műveltségét és szerzett ipari, illetve mezőgazdasági gyakorlati ismereteket. a művelődésügyi minisztériumban kapott tájékoztatás szerint, az új oktatási évben jelentősen szélesítik a kétféves továbbképző iskolák hálózatát. államunk erre a célra az idén több mint hatmillió forintot fordít. a tervek szerint 647 továbbképző iskolában 25.000-40.000, 14-16 éves fiatal tanul majd, s vesz részt egyidejűleg ipari, vagy mezőgazdasági gyakorlati foglalkozáson. a továbbképző iskolák közül 160-ban ipari, 487-ben pedig mezőgazdasági jellegű lesz az oktatás.

Szabolcs-szatmár megyében, már az előző tanévben, a továbbképzők többsége jó kapcsolatot épített ki az állami gazdaságokkal, tsz-ekkel, ahol hetenként egy-egy délutánt töltöttek a fiatalok. általános- és középiskolai tanárok, mezőgazdasági mérnökök és mezőgazdasági technikusok tanították őket elméleti és gyakorlati ismeretekre. ebben a megyében különösen nagy az érdeklődés a továbbképző iskolák iránt. az ilyen típusú új iskolák száma itt csaknem kétszerese lesz a tavalyinak, s a régiakkal együtt már meghaladja a 120-at. a tanulók a szabolcsi továbbképzőkben - a megye jellegének megfelelően - nemcsak általános növénytermelési és állattenyésztési, hanem speciális gyümölcskertészeti ismereteket is elsajátítanak. ujszerű, hogy a helyi szükségleteknek megfelelően állítják össze a tanmenetet is. az oktató-nevelő munkába bekapcsolódnak a főiskolákról, egyetemkről kikerülő fiatal agrár és ipari üzemmérnökök, valamint a megye legjobb szakembereinek zöme. ugyancsak résztvesznek a továbbképző iskolák munkájában a nyírségi mezőgazdasági kísérleti intézet kutatói, akik megtanítják a fiatalokat a növénynevelés, a talajvizsgálat, a növényrajta- ismeret és a növény-egészségügy sok gyakorlati tudnivalójára. megismertetik velük a mezőgazdasági nagyüzemi termelés több új módszerét. foglalkoznak majd egyebek között a nyírségi talajjavítás problémáival és a homoki vetésforgó-rendszerek alkalmazásával.

vas megyében 12 új továbbképző iskola kezdi meg működését, s az eddigieket hozzávéve, az ilyen iskolák száma ebben a megyében 16 lesz, valamennyi mezőgazdasági jellegű. békés megyében 47, hajdubihar megyében 40, csongrád megyében pedig 37 új kétféves továbbképző iskola nyílik az 1960-61-es oktatási évben. az ipari jellegű továbbképzőkben a tanév országsszerte szeptember 20-tól a következő év június 10-ig, a mezőgazdaságiakban pedig november 1-től a következő év március 31-ig tart. /folyt.köv.

Ph P